



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 17. veljače 2020.  
(OR. en)

5243/20

---

Međuinstitucijski predmet:  
2020/0002 (NLE)

---

PECHE 16

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

|          |                                                                                                                                                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Predmet: | ODLUKA VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela i njegova Protokola o provedbi (2020.–2026.) |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/...**

**od ...**

**o sklapanju, u ime Europske unije,  
Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu  
između Europske unije i Republike Sejšela  
i njegova Protokola o provedbi (2020.–2026.)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta<sup>1+</sup>,

---

<sup>1</sup> Suglasnost od ... (još nije objavljena u Službenom listu).  
<sup>+</sup> SL: molimo dopunite prethodnu bilješku.

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2020/...<sup>1+</sup> Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela („Sporazum o partnerstvu”) i njegov Protokol o provedbi („Protokol”) potpisani su ...<sup>++</sup>, podložno njihovom kasnijem sklapanju.
- (2) Sporazumom o partnerstvu stavlja se izvan snage Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Sejšela<sup>2</sup>, koji je stupio na snagu 2. studenoga 2007. na razdoblje od šest godina i prešutno je produljivan te je stoga još uvijek na snazi.
- (3) Najnoviji protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Sejšela<sup>3</sup> potpisan je 18. prosinca 2013. i privremeno se primjenjivao od 18. siječnja 2014. Istekao je 17. siječnja 2020.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća (EU) 2020/... od ... o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela i njegova Protokola o provedbi (2020.–2026.) (SL L ...).

<sup>+</sup> SL: molimo umetnuti serijski broj Odluke Vijeća iz dokumenta ST 5242/2020 i dopuniti odgovarajuću bilješku.

<sup>++</sup> SL: molimo umetnuti datum potpisivanja Sporazuma o partnerstvu i Protokola.

<sup>2</sup> SL L 290, 20.10.2006., str. 2.

<sup>3</sup> Protokol kojim se utvrđuju ribolovne mogućnosti i financijski doprinos predviđeni Sporazumom o partnerstvu u području ribarstva između Europske Unije i Republike Sejšela (SL L 4, 9.1.2014., str. 3.).

- (4) Cilj je Sporazuma o partnerstvu i Protokola omogućiti Uniji i Republici Sejšelima („Sejšeli”) bliskiju suradnju na daljnjem promicanju razvoja održive ribarstvene politike te omogućiti odgovorno iskorištavanje ribolovnih resursa u sejšelskoj ribolovnoj zoni i u Indijskom oceanu uz pružanje doprinosa dostojanstvenim uvjetima rada u sektoru ribarstva.
- (5) Sporazum o partnerstvu i Protokol trebalo bi odobriti.
- (6) Člankom 12. Sporazuma o partnerstvu predviđa se osnivanje Zajedničkog odbora koji je odgovoran za praćenje primjene Sporazuma o partnerstvu i Protokola. Nadalje, Zajednički odbor može donijeti određene izmjene Protokola. Radi olakšavanja odobravanja takvih izmjena trebalo bi, podložno posebnim materijalnim i postupovnim uvjetima, Komisiju ovlastiti za njihovo odobravanje u ime Unije prema pojednostavnjenom postupku.
- (7) Stajalište Unije o predloženim izmjenama Protokola trebalo bi utvrditi Vijeće. Predložene izmjene trebalo bi odobriti, osim ako se tim izmjenama suprotstavi blokirajuća manjina država članica u skladu s člankom 16. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.
- (8) Sporazum o partnerstvu i Protokol trebali bi stupiti na snagu što prije s obzirom na gospodarsku važnost ribolovnih aktivnosti Unije u sejšelskoj ribolovnoj zoni i potrebu za što kraćim prekidom tih aktivnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela („Sporazum o partnerstvu”) i Protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Republike Sejšela (2020.–2026.) („Protokol”) odobravaju se u ime Unije<sup>1+</sup>.

### *Članak 2.*

Predsjednik Vijeća u ime Unije šalje obavijest predviđenu u članku 19. Sporazuma o partnerstvu i obavijest predviđenu u članku 17. Protokola.

### *Članak 3.*

U skladu s postupkom i uvjetima utvrđenima u Prilogu ovoj Odluci Komisija je ovlaštena u ime Unije odobriti izmjene Protokola koje je donio Zajednički odbor osnovan člankom 12. Sporazuma o partnerstvu.

---

<sup>1</sup> Tekstovi Sporazuma o partnerstvu i Protokola objavljeni su u SL L ... .

<sup>+</sup> SL: molimo u bilješku umetnuti upućivanja na SL za Sporazum o partnerstvu i Protokol iz dokumenta ST 5246/20.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---

## **PRILOG**

### **POSTUPAK I UVJETI ZA ODOBRAVANJE IZMJENA PROTOKOLA KOJE TREBA DONIJETI ZAJEDNIČKI ODBOR**

Kada se od Zajedničkog odbora traži donošenje izmjena Protokola u skladu s člankom 12. stavkom 3. Sporazuma o partnerstvu i člankom 6. Protokola, Komisija je ovlaštena odobriti predložene izmjene u ime Unije, pod sljedećim uvjetima:

1. Komisija osigurava da odobravanja u ime Unije:
  - (a) bude u skladu s ciljevima zajedničke ribarstvene politike;
  - (b) bude u skladu s relevantnim pravilima koja su donijele regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom i da uzima u obzir zajedničko upravljanje koje provode obalne države;
  - (c) uzima u obzir najnovije statističke i biološke informacije te sve ostale bitne informacije koje se dostavljaju Komisiji.
2. Prije nego što predložene izmjene odobri u ime Unije, Komisija ih podnosi Vijeću dovoljno vremena prije dotičnog sastanka Zajedničkog odbora.

3. Vijeće ocjenjuje usklađenost predloženih izmjena s kriterijima utvrđenima u točki 1.
4. Osim ako se predloženim izmjenama suprotstavi određeni broj država članica koji čini blokirajuću manjinu u Vijeću, u skladu s člankom 16. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji, Komisija ih odobrava u ime Unije. Ako postoji takva blokirajuća manjina, Komisija odbija predložene izmjene u ime Unije.
5. Ako na idućim sastancima Zajedničkog odbora, uključujući sastanke na terenu, nije moguće postići dogovor, pitanje se ponovno podnosi Vijeću, u skladu s postupkom utvrđenim u točkama od 2. do 4., kako bi se stajalištem Unije uzeli u obzir novi elementi.
6. Komisija je pozvana da pravodobno poduzme sve mjere potrebne kako bi se osiguralo daljnje postupanje po odluci Zajedničkog odbora, uključujući, prema potrebi, objavu relevantne odluke u *Službenom listu Europske unije* i podnošenje svih prijedloga potrebnih za provedbu te odluke.

U pogledu ostalih pitanja koja se ne odnose na izmjene Protokola u skladu s člankom 12. stavkom 3. Sporazuma o partnerstvu i člankom 6. Protokola stajalište koje Unija treba zauzeti u okviru Zajedničkog odbora utvrđuje se u skladu s Ugovorima i ustaljenom praksom.